



Honor UC Berkeley Professor Emeritus

James Cahill

with a Gift to BAM/PFA



Professor Emeritus James Cahill (1926–2014) taught Chinese art history at UC Berkeley for twenty-nine years. He communicated the history and theory of Chinese painting in such a dynamic fashion that his classes and seminars were always packed with students, auditors, docents, and collectors. The true magic of studying at Berkeley emerged, however, when he arranged for the class to view paintings at BAM/PFA, many of which he had donated from his own collection. Cahill used the collection to engage students in dialogue about brushwork, connoisseurship, authenticity, and condition, and looking intently at real works of art.

Ren Yi, 19th Century; Two album leaves: ink and color on paper; 7 $\frac{1}{8}$ x 9 $\frac{5}{8}$ in.; purchase made possible through a gift from an anonymous donor.



A specialized study and storage area for the University of California, Berkeley Art Museum and Pacific Film Archive's collection of historical Asian artworks, including its renowned Chinese paintings, will be a significant feature of BAM/PFA's new building in downtown Berkeley, scheduled to open to the public in early 2016. The Asian art study center, outfitted with customized, archival storage spaces and furnishings, will help BAM/PFA care for these important works and make them more accessible to researchers, students, and visitors. Our goal is raise \$1 million to name this study center after UC Berkeley Professor Emeritus James Cahill, reflecting the invaluable contributions he made to both the University and BAM/PFA.

Please help us make the James Cahill Asian Art Study Center a reality with a tax-deductible gift to BAM/PFA. Contributions of \$1,000 and more will be recognized on the donor wall in BAM/PFA's new building. Join the National Endowment for the Humanities, which provided a prestigious challenge grant to equip this new center, in supporting this critical component of the new BAM/PFA.

Help us honor the legacy of James Cahill by supporting a center that will facilitate both rigorous inquiry and contemplative study, engaging broad audiences with works of art he loved!

For more information on how to contribute, please contact Louise Gregory at lgregory@berkeley.edu, (510) 643-2194. You may also make a gift online at bampfa.berkeley.edu/cahill.



記念美術史學家



高居翰

善捐籌建 BAM/PFA
亞洲藝術研究中心



被譽為卓越的東亞藝術史家、杰出的教師、作家、以及中國和日本的非凡鑒賞家的高居翰教授 (1926-2014) 在美國加州大學柏克萊分校 (UC Berkeley) 任教中國藝術史長達29年。他那獨特活躍的講學方式，歷年來吸引了無數在讀學生、旁聽生、博物館導賞員和收藏家們的參與學習和討論；其課堂及研討班往往坐無虛席。高教授生前給他的學生創造了無以倫比的學習條件：除課堂以外，他安排學生到柏克萊加大博物館與太平洋電影資料庫 BAM/PFA 觀摹藏品，其中有許多畫作均來自他的私人捐贈。通過仔細觀看實物，高教授引導學生從中識別筆墨與真偽、學習鑒賞和瞭解作品的保存情況。

任 願：人物山水，19世紀；冊頁二開；水墨設色紙本；7 7/8 × 9 5/8 in；匿名捐贈。



座落在柏克萊市中心的加州大學柏克萊分校博物館與太平洋電影資料庫 BAM/PFA 新館，將於 2016 年初向公眾開放。新館的重要特色是為館藏亞洲藝術品，包括其備受矚目的中國繪畫典藏，建立研究中心及儲貯庫。我們的目標是募集善款 100 萬美元，建立以高居翰命名的亞洲藝術研究中心，彰顯他對美術史及大學博物館作出的無私貢獻。高居翰亞洲藝術研究中心之特備儲貯庫及相關設施，將有助 BAM/PFA 度藏及保存重要的藝術品及文獻資料，從而更廣泛地提供各地研究人員、學生和參觀者閱覽使用及分享高居翰教授所熱愛的藝術品。

誠邀 閣下慷慨捐助，惠予 BAM/PFA 成立致力促進學術研究的高居翰亞洲藝術研究中心。您的捐款可獲收據作扣減稅項之用。凡捐款1000美元以上之捐贈者將被記錄在 BAM/PFA 新址的贊助人名冊牆。擬設的高居翰亞洲藝術研究中心，已獲享富盛譽的全國人文學科捐贈基金 (National Endowment for Humanities) 通過之重要啟動撥款，請您也加入支持 BAM/PFA 發展這一重要項目的行列。有關捐款詳情及查詢，請聯繫 Louise Gregory，電郵地址是：lgregory@berkeley.edu (510) 643-2194。您也可以到以下網址捐款：bampfa.berkeley.edu/cahill

